

DORMIR 100 ANS

PAULINE BUREAU



JEU. 22 AVRIL | 14 H 30 ET 19 H
VEN. 23 AVRIL | 10 H ET 14 H 30

TARIF 6 €

LE
SCÈNE NATIONALE
BATEAU
DUNKERQUE
FEU

DOSSIER ARTISTIQUE
RÉALISÉ PAR LA COMPAGNIE

Le Bateau Feu / Place du Général-de-Gaulle / Dunkerque

lebateaufeu.com / 03 28 51 40 40 /   



LA PART DES ANGES

PAULINE BUREAU

DORMIR CENT ANS

TEXTE ET MISE EN SCÈNE PAULINE BUREAU



MOLIÈRE 2017 DU SPECTACLE JEUNE PUBLIC

Adaptation en Langue des Signes Française (LSF) disponible

CONTACT

Maud Desbordes

+33 (0)6 21 67 55 81

maud@part-des-anges.com

www.part-des-anges.com

SOMMAIRE

GÉNÉRIQUE	3
DEVENIR SOI-MÊME	4
NOTE DE L'AUTEURE	5
EXTRAIT	6
PRESSE	7
CALENDRIER	8
PAULINE BUREAU	11
CONTACTS	13

GÉNÉRIQUE

Texte et mise en scène

PAULINE BUREAU

Avec **YANN BURLOT** et **LIONEL CODINO** (en alternance)

NICOLAS CHUPIN et **ALBAN GUYON** (en alternance)

GÉRALDINE MARTINEAU, **CAMILLE GARCIA** et **MURIELLE MARTINELLI** (en alternance)

MARIE NICOLLE, **VALENTINE ALAQUI** et **CAMILLE BERNON** (en alternance)

Dramaturgie **BENOÎTE BUREAU**

Scénographie et réalisation visuel **YVES KUPERBERG** assisté de **ALEX FORGES**

Lumières **BRUNO BRINAS**

Composition musicale et sonore **VINCENT HULOT**

Costumes et accessoires **ALICE TOUVET**

Collaboration artistique **CÉCILE ZANIBELLI**

Régie générale et son **SÉBASTIEN VILLEROY**

Régie vidéo **JUSTIN ARTIGUES**

Régie lumière **PAULINE FALOURD**

Développement / Diffusion **MAUD DESBORDES**

Administration **CLAIRE DUGOT**

Chargé de production et logistique **PAUL LACOUR-LEBOUVIER**

Presse **ZEF – ISABELLE MURAOUR**

Photos **PIERRE GROSBOIS**

Adaptation en Langue des Signes **LAURENT VALO** et **ACCÈSCULTURE**

Production **LA PART DES ANGES**

Coproduction **THÉÂTRE DIJON BOURGOGNE** – CDN / **LE VOLCAN** – Scène Nationale du Havre / **THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX** de Chevilly Larue.

Avec le soutien de **L'ADAMI** et l'aide à la création de **LA VILLE DE ROUEN**.

Résidences de création **THÉÂTRE PARIS-VILLETTE** et **THÉÂTRE DIJON BOURGOGNE** – CDN.

Remerciements au **NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL** pour la mise à disposition d'une salle de répétitions.

Spectacle créé en 2015 au festival **À PAS CONTÉS** en partenariat avec le **THÉÂTRE DIJON BOURGOGNE** – CDN.

Le texte *Dormir cent ans* est publié aux **ÉDITIONS ACTES SUD-PAPIERS**.

Dormir cent ans a reçu le double prix **PUBLIC** et **JURY** du **FESTIVAL MOMIX 2016**, festival international pour la jeunesse.

Dormir cent ans a reçu le **MOLIÈRE 2017** du spectacle Jeune Public.

Pauline Bureau est artiste associée à la **COMEDIE DE CAEN** – CDN de Normandie.



DEVENIR SOI-MÊME

DORMIR 100 ANS est le prolongement d'un questionnaire déjà évoqué dans les deux précédents spectacles de la compagnie : la construction de l'identité.

MODÈLES s'interroge sur la construction intime de la féminité et la condition de la femme aujourd'hui.

SIRÈNES explore la construction de la personnalité à travers l'héritage familial et les secrets de famille.

Avec **DORMIR 100 ANS**, spectacle tout public à partir de 8 ans, Pauline Bureau s'adresse aux enfants et à leurs parents autour de ce moment tant attendu par les jeunes, et si appréhendé par les parents : l'entrée dans l'adolescence.

Comme dans les contes, Aurore et Théo, les deux jeunes héros de *Dormir 100 ans* devront accomplir des exploits, passer des épreuves pour devenir soi-même. Ils rencontreront la peur de la solitude, la transformation de leurs corps, la séparation des parents, la naissance du désir, la recherche de l'amour, la honte...

Et ils se rencontreront.



« LE MONDE NE DEVIENT VIVANT QUE POUR CEUX QUI LE REVEILLENT »

Bruno Bettelheim

10 ans. 11 ans. 12 ans.

Grandir et attendre.

Attendre, attendre, attendre que la vie commence. J'ai envie de raconter le début de l'adolescence. Pour les filles et pour les garçons.

Le corps qui change. La honte.

L'arrivée du désir.

Le moment où on ne se reconnaît plus dans le miroir.

La difficulté à entrer en contact avec les autres.

La prise de conscience de la solitude.

L'enfermement.

Le besoin, l'envie de ne rien faire.

J'ai l'impression que pour moi, beaucoup de choses se sont décidées pendant ces années où je ne faisais rien.

Sans chercher à tout prix à remplir ce vide. Ce temps perdu, que j'acceptais

de perdre, que je ne savais pas encore remplir par mille occupations. Enfermée dans ma chambre, les yeux fixant le plafond, j'étais vide et remplie de plein de possibles.

Aurore a 13 ans. Elle dit :

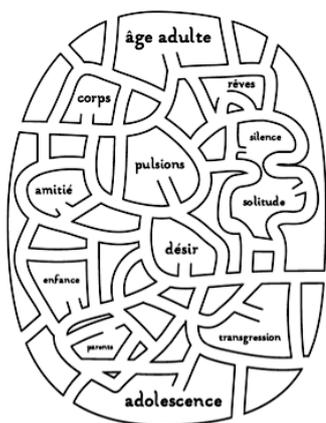
« J'ai peur à chaque minute. Qu'il m'arrive quelque chose. Qu'il ne m'arrive rien. Que l'on m'aime. Que l'on ne m'aime pas. Que l'on ne m'aime plus. » Elle s'endort et elle rêve.

Elle voudrait se réveiller mais elle n'y arrive pas. Elle s'enfonce profondément dans la nuit.

Elle se tourne, elle se retourne. Elle rêve d'un garçon.

À moins que ce ne soit le garçon qui rêve d'Aurore. Depuis le début de l'histoire.

Pauline Bureau



DORMIR CENT ANS

[EXTRAIT]

« Aurore est perdue. Elle cherche son chemin. On entend un grognement. Un tigre blanc apparaît au loin dans sa tanière. Aurore se retourne et le voit. Il la regarde, grogne. Elle a très peur et part en courant. Elle revient très lentement. De loin, elle observe le tigre.

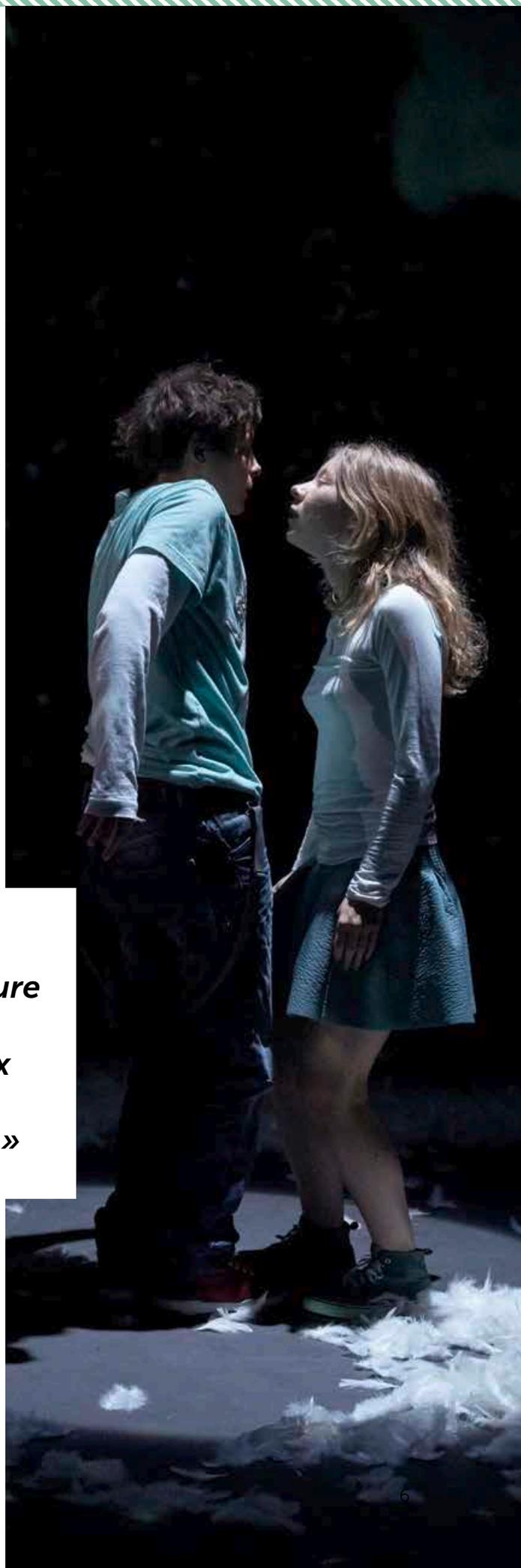
Le tigre la regarde. Tout doucement, elle avance vers lui. Il grogne.

Aurore a peur mais le tigre l'attire. Elle arrive juste devant la tanière de la bête, s'arrête, hésite. Elle voudrait partir loin mais n'y arrive pas. Elle entre. Il rugit. Elle pose sa main sur la bête, la caresse, chuchote. Le tigre la regarde, se calme, se couche. »

« Il faut trouver l'endroit qui pleure en toi. Il est là, accroche-toi aux branches, on va chercher. Viens. »

« Théo : Ma tête voudrait pleurer mais mon corps n'y arrive pas. J'aimerais bien pleurer comme tu le fais.

L'arbre : Ca ne s'apprend pas. Il faut trouver l'endroit qui pleure en toi. Il est là, accroche-toi aux branches, on va chercher. Viens. »



LA PRESSE EN PARLE

TÉLÉRAMA SORTIR **RTT**

Françoise Sabatier Morel

« La dernière création de Pauline Bureau retrace ce passage entre l'enfance et l'âge des possibles. Elle convoque aussi bien la réalité quotidienne des deux adolescents que le fantastique des contes. Dans une alternance de scènes courtes et toujours très justes, la pièce est une explosion visuelle, un décor d'images vidéo travaillées avec finesse, une composition musicale en parfaite harmonie et des comédiens qui endossent à merveille leurs personnages. »

HUMANITÉ

Marie Josée Sirach

« *Dormir cent ans* aborde avec beaucoup de délicatesse et d'humour ce sujet, mettant en scène deux adolescents d'une douzaine d'années, un peu paumés, flanqués de parents fantaisistes et un brin égoïstes, de profs ronchons. Aurore rêve les yeux ouverts, photographie son corps, compte les pas à chaque instant. Théo partage sa solitude avec le roi des crapauds tout droit sorti d'une BD de son enfance, sympa et malpoli. Dans les rues surplombées d'immeubles vertigineux – magnifiques décors rétroprojetés d'Yves Kuperberg –, Aurore et Théo rêvent qu'ils se trouvent, qu'ils se promènent, bravant leurs peurs, défiant leur solitude. Pauline Bureau distille le merveilleux à maints endroits, passe du rêve à la réalité jusqu'à ce que l'un et l'autre se confondent, parvenant à se jouer de l'intemporalité pour préserver l'universalité du conte. »

REGARTS

Patricia Lacan-Martin

« Pendant une heure, on assiste à un spectacle total où tous les arts de la scène se conjuguent pour offrir, à un public fasciné, une symphonie onirique d'une extrême qualité. »

CALENDRIER

DORMIR 100 ANS

SAISON 2018 / 2019

28 et 29 novembre 2018

Comédie De l'Est – Colmar

4 et 5 décembre 2018

Théâtre de Laval

Du 11 au 23 décembre 2018

Théâtre National de la Colline – Paris

Du 4 au 8 février 2019

Le Grand T – Nantes

15 et 16 février 2019

Espace Marcel Carné

Saint-Michel-sur-Orge

28 février et 1^{er} mars 2019

Trio...s – Inzinzac-lochrist

3 et 4 mars 2019

Centre Culturel Pont des Arts

Cesson-Sévigné

Du 10 au 12 mars 2019

Centre culturel Jacques Duhamel – Vitré

22 et 23 mars 2019

Scènes et Cinés – Le Théâtre de Fos

28 et 29 mars 2019

Pôle en Scènes – Bron

1 et 2 avril 2019

Le Carré – Saint-Maxime

29 et 30 avril 2019

Très Tôt Théâtre – Quimper

SAISON 2017/2018

Le Théâtre – Scène nationale de St Nazaire / La Comédie de Caen – CDN / Théâtre d'Hérouville / Théâtre des Sablons à Neuilly sur Seine / Théâtre de Bretigny / Espace Nuithonie – Vilars sur Glâne (Suisse) / Théâtre d'Arles / Théâtre Roger Barat Herblay / Théâtre du Vellein / Théâtre de la Renaissance Oullins / Théâtre du Vésinet / Le Théâtre – Scène nationale de Mâcon / Le Théâtre des Sables d'Olonnes /

Gallia Théâtre / La Coursive – Scène nationale de La Rochelle / Les Passerelles de Pontault-Combault / L'Éclat de Pont-Audemer / Scènes du Golf Vannes / Scène nationale de Narbonne / L'Archipel – Scène nationale de Perpignan / La Rose des Vents – Scène nationale de Villeneuve d'Ascq / Les Bords de Seine Juvisy-sur-Orge – TNBA / CDN de Bordeaux.

SAISON 2016/2017

Le Granit – Scène nationale de Belfort / Théâtre Le Préau – CDR de Vire / Tandem – Scène nationale de Douai / MC2 – Scène nationale de Grenoble / Théâtre Am Stram Gram – Genève (Suisse) / Théâtre Romain Rolland – Villejuif / Théâtre Paul Eluard – Choisy-Le-Roi / Théâtre de Charleville-Mézières / Le Grand R, la Roche-sur-Yon / Théâtre de Pricas / Théâtre Sénart – Scène nationale / Théâtre La Piscine – Chatenay Malabry / Théâtre du Parc – Andrezieux Bouthéon / L' Arsenal Théâtre – Val de Rueil / Théâtre La liberté – Scène nationale de Toulon / Le Moulin du Roc – Scène nationale de Niort / Le Parvis – Scène nationale de Tarbes Pyrénées.

SAISON 2015/16

Momix – Festival international du Jeune Public, Kingersheim / La Comédie – CDN, Béthune / Théâtre Louis Aragon – Scène conventionnée Tremblay-en-France / Théâtre André Malraux – Chevilly Larue / Le Merlan – Scène nationale de Marseille / Théâtre les Salins – Martigues / La Filature – Scène nationale de Mulhouse / Château-rouge – Annemasse / Théâtre des Sources – Fontenay-aux-Roses / Théâtre de l'Olivier – Istres /

La Garance – Scène nationale de
Cavaillon / Théâtre National – CDN
de Nice / Dôme Théâtre – Albertville /
Théâtre d'Angoulême – Scène natio-
nale / Théâtre National de Bretagne –
Rennes / CDN de Haute-Normandie –
Rouen / La Comète – Scène nationale
de Chalons en Champagne / Théâtre
Paris-Villette en partenariat avec le
Théâtre de la Ville.

SAISON 2014/15

Festival A pas contés en partenariat avec
le Théâtre Dijon Bourgogne / CDN de
Dijon / Le Volcan – Scène nationale du
Havre / Théâtre Paris Villette.

MON COEUR

SAISON 2018 / 2019

Du 3 au 5 octobre 2018

Comédie – CDN de Béthune

16 octobre 2018

Les Salins – Scène nationale
de Martigues

6 novembre 2018

Le Tangram – Scène nationale
de Évreux-Louviers

16 novembre 2018

Théâtre Jacques Carat – Cachan

20 novembre 2018

Le Salmanazar – Théâtre d'Épernay

24 novembre 2018

Le Channel – Scène nationale de Calais

29 et 30 novembre 2018

Théâtre – Scène nationale
de Saint-Nazaire

5 décembre 2018

Le Moulin du Roc – Scène nationale
de Niort

8 décembre 2018

Le Gallia – Théâtre de Saintes

Du 11 au 15 décembre 2018

Théâtre national de Bordeaux
en Aquitaine – CDN

10 janvier 2019

Le Pont des Arts – Centre Culturel
de Cesson Sévigné

14 et 15 janvier 2019

Théâtre de Flers – Scène nationale 61

18 janvier 2019

La Faïencerie – Théâtre de Creil

Du 23 janvier au 2 février 2019

Théâtre Paris-Villette – Paris

5 février 2019

Le Rive Gauche – Saint Etienne
du Rouvray

8 février 2019

Théâtre Romain Rolland – Scène
Conventionnée de Villejuif

12 et 13 février 2019

Théâtre La Piscine – Châtenay-Malabry

16 février 2019

Théâtre Jean Arp – Clamart

28 février 2019

Scènes du Golfe – Vannes

7 et 8 mars 2019

Comédie de Caen – CDN de Normandie

Du 13 au 15 mars 2019

Comédie de Picardie – Amiens

19 et 20 mars 2019

Espace des Arts – Scène nationale
de Châlon-sur-Saône

26 au 29 mars 2019

Théâtre la Croix Rousse – Lyon

14 et 15 mai 2019

Théâtre de Cornouaille – Scène nationale
de Quimper

24 et 25 mai 2019

Théâtre national de Nice – CDN

BOHÈME, NOTRE JEUNESSE

16 et 17 avril 2019

Théâtre Jean Vilar – Suresnes

9 mai 2019

Théâtre Municipal de Bastia

16 et 17 mai 2019

Théâtre Montansier – Versailles

CET ÉTÉ ET LA RENCONTRE

14 et 15 février

CAF – Caen

27 février 2019

Lycée A. Chevalier – Domfront

6 mars 2019

Lycée S. Allende – Hérouville-St-Clair

8 mars 2019

CIFAC – Caen





PAULINE BUREAU

[AUTEURE ET METTEUSE EN SCÈNE]

Après une formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique (promotion 2004), elle fonde la compagnie **La part des anges** avec les acteur.trice.s qui sont toujours au coeur de ses spectacles aujourd'hui.

En 2014, elle écrit et met en scène **Sirènes** et signe depuis, le texte de la plupart de ses créations.

Sirènes et ses autres pièces sont publiées aux éditions **Actes Sud-Papiers**.

En 2015, Pauline Bureau reçoit le prix Nouveau Talent théâtre de la SACD.

Cette même année, elle crée **Dormir cent ans**. Le spectacle reçoit le double prix Public et Jury de MOMIX 2016 (Festival international de la création pour la jeunesse) ainsi que le Molière 2017 du spectacle jeune public.

2017 est l'année de deux créations : **Mon cœur**, un spectacle qui raconte le parcours d'une victime du Médiateur puis **Les bijoux de pacotille** de et avec Céline Milliat Baumgartner.

En 2018, l'Opéra Comique lui propose d'adapter et de mettre en scène **Bohème, notre jeunesse** d'après Giacomo Puccini.

Conviée par Eric Ruf, Pauline Bureau écrit pour les acteur.trice.s de la **Comédie Française**, **Hors la loi** qu'elle mettra en scène au Vieux Colombier en mai 2019.

De 2014 à 2018, elle a été associée à des maisons qui lui ont permis de développer son univers en accompagnant fortement ses créations : **Le Théâtre Dijon Bourgogne**, CDN, **Le Volcan**, Scène nationale du Havre et **Le Merlan**, Scène nationale de Marseille.

En 2019, sur invitation du directeur du CDN de Normandie, **Marcial Di Fonzo Bo**, Pauline Bureau est artiste associée à la **Comédie de Caen**.

Elle créera fin 2019 **Féminines**, l'histoire d'une poignée de femmes qui, d'une kermesse à Reims en 1968 à la coupe du monde de football en 1978, vont écrire un épisode décisif de l'histoire mondiale du sport.

Les textes de Pauline Bureau sont publiés aux **Éditions Actes Sud-Papier**.

LES DERNIÈRES MISES EN SCÈNE DE PAULINE BUREAU

2019

FÉMININES

Texte de Pauline Bureau

2019

HORS LA LOI

Texte de Pauline Bureau

2018

MON COEUR

Version filmée France Télévisions

Réalisation Pauline Bureau

2018

BOHÈME, NOTRE JEUNESSE

d'après Giacomo Puccini

2018

CET ÉTÉ ET LA RENCONTRE

À partir d'interviews

2017

LES BIJOUX DE PACOTILLE

Texte de Celine Milliat Baumgartner

2017

MON CŒUR

Texte de Pauline Bureau

2015

DORMIR CENT ANS

Texte de Pauline Bureau

2014

SIRÈNES

Texte de Pauline Bureau

2012

LA MEILLEURE PART DES HOMMES

D'après le roman de Tristan Garcia

2011

MODÈLES

Écriture collective

2010

ROBERTO ZUCCO

De Bernard-Marie Koltès



LA PART DES ANGES

PAULINE BUREAU

CONTACT

DÉVELOPPEMENT DIFFUSION

Maud Desbordes

+33 (0)6 21 67 55 81

maud@part-des-anges.com

DIRECTION TECHNIQUE

Marc Labourguigne

+ 33 (0)6 11 02 83 56

m.labourguigne@free.fr

PRESSE

ZEF – Isabelle Muraour

+ 33 (0)1 43 73 08 88

contact@zef-bureau.fr

www.part-des-anges.com

 [lapartdesanges.paulinebureau](https://www.facebook.com/lapartdesanges.paulinebureau)

La part des anges est conventionnée par le Ministère de la Culture / Drac Normandie au titre du dispositif compagnies à rayonnement national et international. Elle est également conventionnée par la Région Normandie.

